

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)

Lektorat języka włoskiego

Kierunek: wokalistyka

Specjalność: śpiew solowy

Poziom studiów: studia I stopnia

Typ przedmiotu: specjalistyczne treści kształcenia

Sposób prowadzenia zajęć: zbiorowo

Forma prowadzenia zajęć: ćwiczenia

Wymagania wstępne:

brak

Wymagania końcowe:

opanowanie prawidłowej wymowy języka włoskiego, umiejętność porozumiewania się w języku włoskim na poziomie B2, znajomość podstawowych pojęć z zakresu włoskiego słownictwa fachowego, umiejętność tłumaczenia na język polski przy pomocy słownika utworów włoskiej literatury wokalne.

Cele kształcenia:

celem kursu jest zapoznanie studentów z zasadami prawidłowej wymowy języka włoskiego, zaznajomienie ich ze słownictwem i zasadami gramatyki umożliwiającymi posługiwanie się językiem włoskim na poziomie B2 w życiu codziennym oraz zawodowym, wskazanie metod pracy umożliwiających samodzielne tłumaczenie pieśni, arii, recytatów.

Treści programowe z podziałem na poszczególne semestry:

semestr I

Zagadnienia gramatyczne:

- alfabet, literowanie, zasady wymowy;
- odmiana czasowników posiłkowych „avere” i „essere” w czasie teraźniejszym, forma twierdząca, przecząca, pytająca;
- rodzajniki określone i nieokreślone;
- rzeczowniki – rodzaje, tworzenie liczby mnogiej;
- przymiotniki – odmiana przez rodzaje i liczby;
- podział czasowników na koniugacje regularne, wzorce odmiany w czasie teraźniejszym;
- odmiana czasownika nieregularnego "andare";
- liczebniki główne i porządkowe.

Zagadnienia leksykalne:

- formuły powitania, pożegnania, kurtuazyjne pytanie o samopoczucie, różne zwroty grzecznościowe;
- bar, kawiarnia,
- frazeologia czasownika „andare”;
- sposoby spędzania wolnego czasu;

- opis domu, mieszkania;
- Boże Narodzenie.

semestr II

Zagadnienia gramatyczne:

- czasowniki modalne – odmiana w czasie teraźniejszym, sposób użycia;
- zaimki i przymiotniki dzierżawcze;
- przymiotki proste i ściągnięte;
- czasowniki nieregularne – odmiana w czasie teraźniejszym;
- czas przeszły dokonany „passato prossimo” czasowników regularnych i nieregularnych – formy i zasady użycia.

Zagadnienia leksykalne:

- rodzina;
- zegar, opis dnia;
- daty;
- hobby;
- nazwy instrumentów.
- Tłumaczenia arii („Voi che sapete” itp.)

semestr III

Zagadnienia gramatyczne:

- tworzenie przysłówków;
- czas „imperfetto – tworzenie, zasady użycia, "passato prossimo" a "imperfetto"
- zaimki osobowe dopełnienia bliższego;
- użycie zaimków dopełnienia bliższego w czasie przeszłym;
- zaimek cząstkowy „ne”.

Zagadnienia leksykalne:

- wspomnienia z przeszłości;
- pociąg;
- zakupy spożywcze;
- kino (gatunki filmów) i telewizja.
- Tłumaczenia arii (“E lucevan le stelle” itp.).

semestr IV

Zagadnienia gramatyczne:

- zaimki dopełnienia dalszego;
- czas „futuro semplice”;
- czasowniki zwrotne i wzajemne.

Zagadnienia leksykalne:

- plany na przyszłość;
- pory roku, zjawiska atmosferyczne;
- restauracja;
- ubrania, kolory;
- Tłumaczenia arii („Nessun dorma” itp.).

Semestr V

Zagadnienia gramatyczne:

- tryb warunkowy prosty i złożony;
- tryb rozkazujący „bezpośredni”;
- forma bezosobowa.

Zagadnienia leksykalne:

- wyrażanie pragnień, przypuszczeń, doradzanie;
- teatr, opera, koncert;
- wskazywanie drogi;

- tłumaczenia arii i duetów („La ci darem la mano” itp.).

Semestr VI

Zagadnienia gramatyczne:

- zaimki złożone
- zaimki względne
- gerundio, formy „stare + gerundio”, „stare per + infinito”

Zagadnienia leksykalne:

- system oświaty w Polsce i we Włoszech – nazwy szkół, przedmiotów, fakultetów itp.
- nazwy zawodów;
- ogłoszenia o pracę, rozmowa kwalifikacyjna, list intencyjny, CV;
- Tłumaczenia arii („La calunnia” itp.).

Semestr VII

Zagadnienia gramatyczne:

- stopniowanie przymiotników – stopień wyższy i najwyższy;
- czas „passato remoto”;
- tryb rozkazujący „grzecnościowy”

Zagadnienia leksykalne:

- opisy najważniejszych miast włoskich;
- podstawowe wiadomości z historii Włoch;
- biografie włoskich kompozytorów i śpiewaków.
- Tłumaczenia arii („Vissi d’arte” itp.).

Semestr VIII

Zagadnienia gramatyczne:

- *tryb congiuntivo: presente i passato;*
- *tryb congiuntivo: imperfetto e trapassato;*
- *zdania warunkowe.*

Zagadnienia leksykalne:

- *sport;*
- *środowisko naturalne;*
- *współczesna technologia – słownictwo komputerowe;*
- *budowa aparatu głosowego, emisja głosu;*
- *Tłumaczenia arii („Madamina, il catalogo è questo” itp.).*

Efekty kształcenia (uczenia się) po ukończeniu przedmiotu:

w zakresie wiedzy

- K_W10/ student posiada niezbędną wiedzę w celu umiejętnego dotarcia do informacji dotyczących języka włoskiego,
- K_W12/ posiada podstawową wiedzę na temat budowy aparatu głosowego
- K_W14 / zna wzajemne relacje pomiędzy teoretycznymi i praktycznymi elementami przedmiotu

w zakresie umiejętności

- K_U05 student ma umiejętność wykonywania repertuaru związanego z głównym kierunkiem studiów

w zakresie kompetencji społecznych

- K_K02 / student świadomie zbiera, analizuje i interpretuje potrzebne informacje
- K_K09/ umiejętnie współpracuje i integruje się w trakcie realizacji zadań zespołowych wykazując zdolności organizacyjne i negocjacyjne
- K_K10 / umie świadomie i profesjonalnie dokonać autoprezentacji w języku obcym

Metody nauczania:

- Komunikatywna z elementami metody gramatyczno-tłumaczeniowej

Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się:

Rok	I		II		III		IV	
Semestr	1	2	3	4	5	6	7	8
Punkty ECTS			2	2	2	2	2	2
Ilość godzin w semestrze			30	30	30	30	30	30
Sposób zaliczenia			K	K	K	K	K	E
Legenda	E - egzamin, ZO - zaliczenie z oceną, K - kolokwium, Z - zaliczenie bez oceny							

Kryteria oceny:

- obecność na zajęciach;
- aktywne uczestnictwo w zajęciach;
- zaliczenie obowiązujących testów;
- otrzymanie pozytywnych ocen z zadanych prac pisemnych;
- pozytywny wynik kolokwium semestralnego.

Literatura:

- T. Martin, S.Magnelli, Nuovo progetto italiano 1, Edilingua, Rzym, lipiec 2006;
- T. Martin, S.Magnelli, Nuovo progetto italiano 2, Edilingua, Rzym, wrzesień 2007;
- D. Brioschi, M. Martini-Merschmann, L'italiano nell'aria 1 Corso d'italiano per cantanti lirici e amanti dell'opera, Edilingua Rzym, sierpień 2015;
- D. Alessandroni, Cara Italia eserciziario, Guerra Edizioni, listopad 2000;
- S. Nocchi, Grammatica pratica della lingua italiana, Alma Edizioni, Florencja, październik 2007;
- S.Bailini, S.Consonno, I verbi italiani, Alma Edizioni, Florencja 2004;
- A. Różycka, Słownik muzyczny włosko-polski, Wiedza Powszechna 2011;
- Strony internetowe:
www.trenitalia.com, www.musica-classica.it, www.belviveremedia.com/amadeus.

Język wykładowy:

polski, włoski

Imię i nazwisko wykładowcy/wykładowców:

- mgr Alina Żołnierkiewicz